



Liberté • Égalité • Fraternité

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE DE LA TRANSITION ÉCOLOGIQUE ET SOLIDAIRE

Direction interrégionale de la Mer
Méditerranée

Sète, 21/12/2018

Centre de Sécurité des Navires du Languedoc-Roussillon

**Le Chef du Centre de Sécurité des Navires de
Sète**

Nos réf. : 493/2018

Vos réf. :

Affaire suivie par : Philippe Martinez

à

Tél. 04 99 02 16 25

Courriel : csn-sete@developpement-durable.gouv.fr

M. Jean-Pierre LAFALLA

SETE CROISIERES

BP 429

34204 SETE CEDEX

Objet : prorogation du permis de navigation du navire AQUARIUS (ST741305)

Suite à la réception ce jour du PV de contre-visite de l'inspecteur de l'ANFR sans prescription, veuillez trouver ci-joint prorogation du permis de navigation de votre navire AQUARIUS, validité du 21/12/2018 au 25/11/2019, date d'expiration du certificat de franc-bord.

Je vous prie, Monsieur, d'agréer l'expression de mes meilleures salutations.

L'Inspecteur Principal des Affaires Maritimes

Chef du Centre de Sécurité des Navires du
Languedoc-Roussillon

Philippe Martinez



Copie à : dossier



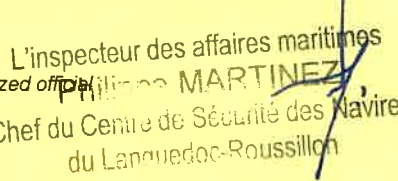
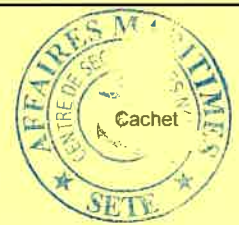
Ministère chargé de la Mer

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

- PERMIS DE NAVIGATION / PERMIT FOR NAVIGATION
- PERMIS PROVISOIRE DE NAVIGATION / INTERIM PERMIT FOR NAVIGATION

Délivré en vertu des dispositions du Code des transports et du Décret n°84-810 du 30 août 1984, modifié, relatif à la sauvegarde de la vie humaine en mer, l'habitabilité à bord des navires et la prévention de la pollution. En application du règlement annexé à l'arrêté du 23 novembre 1987 modifié, la visite périodique en vue du renouvellement ou du visa du présent titre de sécurité doit être sollicitée, par écrit, par l'armateur un mois avant sa date d'expiration. *Issued under the provisions of national Regulation decree 84-810 of 30 August 1984, as amended, concerning the safety of life at sea, habitability on ships and pollution prevention. Pursuant to Regulation annexed to the Order of 23 November 1987 amended, the periodic inspection for the renewal or endorsement of this certificate must be requested in writing by the shipowner one month before its expiry date.*

1- LE NAVIRE / SHIP	
Nom du navire / Shipname	AQUARIUS
Numéro OMI / IMO number	
Port d'immatriculation / Homeport	SETE
Numéro d'immatriculation / Registration number	741305

2- DELIVRANCE / RENOUELEMENTS / PROROGATIONS ISSUE / RENEWAL / ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY	
Le présent permis de navigation est délivré jusqu'au : 25/11/2019 <i>This permit for navigation is valid until</i>	
Lieu / Issue at : SETE Date / Date of issue : 21/12/2018 Signature de l'agent autorisé / Signature of authorized official :	 L'inspecteur des affaires maritimes Chef du Centre de Sécurité des Navires du Languedoc-Roussillon
	
Le présent permis de navigation est délivré jusqu'au : <i>This permit for navigation is valid until</i>	Cachet
Lieu / Issue at : Date / Date of issue : Signature de l'agent autorisé / Signature of authorized official :	
Le présent permis de navigation est délivré jusqu'au : <i>This permit for navigation is valid until</i>	Cachet
Lieu / Issue at : Date / Date of issue : Signature de l'agent autorisé / Signature of authorized official :	
Le présent permis de navigation est délivré jusqu'au : <i>This permit for navigation is valid until</i>	Cachet
Lieu / Issue at : Date / Date of issue : Signature de l'agent autorisé / Signature of authorized official :	
Le présent permis de navigation est délivré jusqu'au : <i>This permit for navigation is valid until</i>	Cachet
Lieu / Issue at : Date / Date of issue : Signature de l'agent autorisé / Signature of authorized official :	

3- CONSTRUCTION / CONSTRUCTION

3.1 Caractéristiques du navire / Ship particulars :	
Longueur hors tout / <i>Lengh overall</i> (m) : 17,28	Date de pose de quille / <i>Keel laying</i> :
Longueur de référence / <i>Lenght B.P</i> (m) :	Divisions applicables / <i>National regulations</i> : Principale : D 223 b - PAX
Jauge brute Londres / <i>Gross tonnage</i> (UMS) :	Date de Visite de Mise en Service / <i>Initial survey</i> :
Jauge brute Oslo / <i>Gross tonnage</i> (Tx) : 80,23	Type de navire / <i>Description of ship</i> : Navire à passagers
Largeur / <i>Breadth</i> (m) : 7	Indicatif radio / <i>Callsign</i> : FG5098
Creux / <i>Depth</i> (m) :	MMSI / <i>MMSI number</i> : 227005340
Puissance propulsive / <i>B.H.P</i> (kW) : 412	Zone radio SMDSM / <i>GMDSS area</i> : A1
3.2 Franc-bord / Loadline :	
Il lui a été attribué un franc-bord de / <i>Loadline freeboard position</i> : 1280 (mm)	
Date de la dernière visite à sec / <i>Drydock survey</i> :	
Matériau de coque / <i>Hull framework</i> : METAL	
Gestion de la certification de franc-bord du navire / <i>Loadline certification manager</i> : Bureau Veritas Marine & Offshore	
3.3 Conditions de navigation / Conditions of navigation :	
Catégorie de navigation et parcours autorisé / <i>National navigation category and specific navigation place</i> : 4ème (5 milles des eaux abritées du port de départ)	
Autres conditions ou limitations d'exploitation / <i>Other operational restrictions</i> : Navigation à moins de 5 milles des eaux abritées du port de départ (Sète) – Navire autorisé à naviguer en 4ème catégorie avec 141 passagers et 4 membres d'équipage. Franc bord été de 1280 mm. Le navire embarque autant de brassières enfant que d'enfants effectivement embarqués avec un minimum de 14 brassières. Navigation à moins de 5 milles des eaux abritées du port de départ (Sète).	
Le navire bénéficie des exemptions suivantes / <i>Exemptions</i> :	
Nombre maximal de personnes à bord / <i>Maximum number of person on board</i> : 145 , dont / <i>Included</i> : Membres de l'équipage / <i>Seamen</i> : 4 Personnel spécial / <i>Special crew</i> : 0 Passagers / <i>Passengers</i> : 141	

Le permis de navigation atteste que les vérifications effectuées dans les conditions arrêtées par le ministre chargé de la mer n'ont pas permis de détecter de défaut apparent de nature à empêcher le navire de prendre la mer pour des motifs de sécurité, d'habitabilité ou d'hygiène du navire, de prévention des risques professionnels maritimes ou de prévention de la pollution. L'armateur est tenu de maintenir son navire dans les conditions approuvées par l'administration. *The navigation permit certifies that the checks carried out under conditions determined by the french Minister of the Sea did not detect any apparent defect likely to prevent the vessel from sailing for reasons of safety , habitability or ship's hygiene, prevention of maritime occupational hazards or pollution prevention . The shipowner must maintain the vessel under the conditions approved by the administration.*